

VITEK[®]



VT-AFOO01



Аэрогриль

VT-AFOOO1

RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	4
KZ	ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ	20

СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности	5
Специальные меры безопасности	7
Назначение	7
Технические характеристики	7
Комплектация	8
Схема прибора	8
Панель управления	8
Подготовка к эксплуатации	9
Эксплуатация	10
Очистка и уход	15
Порядок действий в случае обнаружения неисправности	15
Правила и условия монтажа	17
Транспортировка и хранение	17
Реализация	17
Утилизация	18
Гарантийный таон	35

Благодарим вас за выбор продукции VITEK.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Перед началом работы осмотрите прибор и убедитесь в отсутствии механических повреждений на нем и сетевом кабеле питания. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Изготовитель не несет ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Подключать прибор только к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько приборов с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легковоспламеняющихся предметов.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не ставьте прибор на горячую поверхность газовой или электрической плиты, а также в нагретую духовку.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к ним влажными руками. При намокании прибора сразу отключите прибор от сети.
- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Не передвигайте работающий прибор.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Не используйте прибор с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также при появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.



ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием убедитесь, что корзина надежно закреплена в поддоне.
- Следите, чтобы поддон с корзиной был плотно закрыт. Прибор не начнет работать, пока поддон не будет плотно закрыт.
- Не переполняйте корзину: это может привести к ожогам.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
- Следите, чтобы отверстия для выхода и входа воздуха на задней и верхней части прибора не были заблокированы.
- Не включайте прибор с пустой корзиной – это может привести к его поломке.
- Во время работы прибор нагревается и остается горячим еще некоторое время после отключения (около 30 минут). Используйте кухонные перчатки.

НАЗНАЧЕНИЕ

Аэрогриль предназначен для приготовления пищи при помощи системы циркуляции горячего воздуха.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VT-AF0001
Мощность	2000 Вт
Напряжение	220-240 В, ~50/60 Гц
Объём корзины	8 л
Регулировка температуры	35-200 °C
Таймер	до 60 мин
Управление	сенсорное
Количество программ приготовления	12
Подсветка камеры	✓
Основной материал	металл
Длина кабеля питания	1 м
Размер прибора	450 × 325 × 305 мм
Вес прибора	7.8 кг
Цвет	тёмно-серый/чёрный



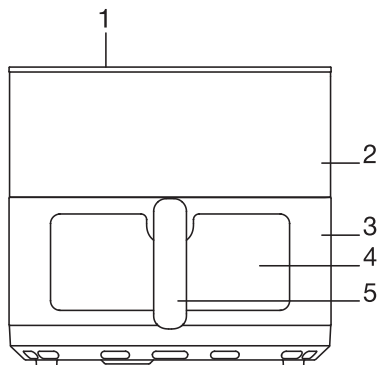
Класс защиты от поражения электрическим током – I

КОМПЛЕКТАЦИЯ

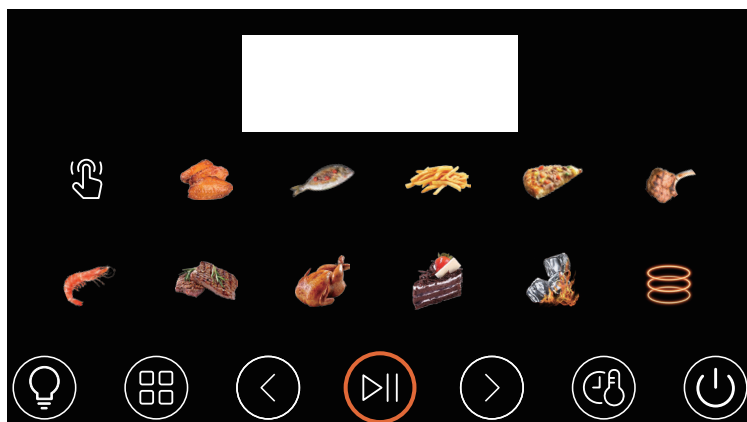
- Аэрогриль VT-AF0001
- Подставка
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

СХЕМА ПРИБОРА

1. Панель управления
2. Корпус
3. Корзина
4. Смотровое окошко
5. Ручка корзины



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Обозначение на панели	Назначение
	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
	Кнопка Старт/Пауза.
	Установка времени и температуры приготовления.

Обозначение на панели	Назначение
	Регулировка времени и температуры приготовления.
	Кнопка выбора программы.
	Индикатор подсветки.
	Дисплей – отображает заданную температуру и время.
	Индикаторы программ автоприготовления.
	Ручной режим.
	Режим разморозки и подогрева.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов. Проверьте, чтобы на дне корзины прибора не осталось наклеек или других элементов упаковки.
- Убедитесь в том, что комплектация соответствует заявленной изготовителем, а все элементы прибора и сам прибор не повреждены.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в технических характеристиках прибора.
- Полностью размотайте кабель питания.
- Протрите корпус прибора влажной тканью и тщательно просушите его. Вымойте корзину, подставку под проточной водой с мягким моющим средством. Тщательно вытрите все элементы прибора перед подключением его к сети.
- Установите прибор на ровную, устойчивую горизонтальную поверхность. Расстояние от стен и края поверхности должно быть не менее 10 см. Сверху должно быть свободное пространство не менее 50 см.
- Положите подставку в корзину и надавите до щелчка, затем установите корзину в корпус прибора и плотно закройте.



Примечания!

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Перед первым приготовлением рекомендуется включить прибор на несколько минут без продуктов при максимальной температуре и дождаться автоматического отключения. При первом запуске допускается появление посторонних запахов и даже небольшого количества дыма от прогорания смазочных материалов и пыли, что не является дефектом. При необходимости проветрите помещение, дайте прибору остыть.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Извлеките корзину за ручку и установите ее на ровную, чистую, устойчивую поверхность. Положите в корзину подставку. Выложите на подставку продукты – но никогда не заполняйте корзину более чем на половину. Установите корзину в прибор и убедитесь, что он плотно закрыт.
- Подключите прибор к сети, панель управления загорится, и прибор перейдет в режим ожидания.
- Нажмите кнопку , прибор издаст звуковой сигнал.
- Для того, чтобы выбрать программу, нажмите , и на дисплее начнут мигать индикаторы температуры и времени.
- Используйте кнопки  и , чтобы регулировать температуру от 35°C до 200°C, а также время приготовления с 1 до 60 минут.
- Для запуска приготовления нажмите .
- Для включения подсветки нажмите на кнопку индикатора подсветки .
- Если время приготовления превышает 6 минут, то на дисплее отобразится надпись «SHK». Будьте осторожны – прибор сильно нагревается. Как только вы выдвинете корзину, приготовление остановится; оно автоматически возобновится, когда корзина будет установлена обратно.
- По истечении заданного времени прозвучит звуковой сигнал 3 раза и на дисплее отобразится надпись «END». Затем прибор перейдет в режим ожидания, вентилятор будет работать в течение 20 секунд, а затем остановится. Извлеките корзину и установите её на термостойчивую подставку. Будьте осторожны: на дне корзины скапливается горячее масло.
- Нажмите кнопку  и отключите прибор от сети, если не планируете использовать его в ближайшее время.

Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

Для включения прибора нажмите . Прибор перейдет в режим ожидания, если не нажимать на панель управления в течение 5 минут. Если в процессе приготовления нажать на кнопку , прибор выключится и перейдет в режим ожидания. По истечении заданного времени вентилятор продолжит работу в течение 20 секунд для охлаждения прибора.

Регулировка температуры и времени приготовления

Если зажать одну из кнопок  и  на несколько секунд, то время будет увеличиваться/уменьшаться с шагом в 1 минуту, а температура с шагом в 5°C.

Кнопка Старт/Пауза

Во время процесса приготовления вы можете нажать на кнопку , чтобы приостановить работу прибора. Для возобновления работы нажмите повторно на кнопку .

Выбор программы

Нажмите на кнопку  для выбора программы приготовления. Выбранное значение будет мигать, на дисплее отобразится установленное время и температура. Если вы выберете ручной режим , то время и температуру вы сможете задать самостоятельно.

Индикатор подсветки

Для включения подсветки вы можете нажать на кнопку . Подсветка загорится на 1 минуту и погаснет. При извлечении корзины подсветка загорится автоматически также на 1 минуту.

Корзина

Вы можете извлечь корзину на любой стадии приготовления. Если корзина извлечена или некорректно вставлена в прибор, то прозвучит 2 звуковых сигнала. Нагревательный элемент, вентилятор и подсветка перестанут работать, а на дисплее отобразится надпись «ERR». Если вставить повторно корзину корректно, то прибор продолжит работать.

Индикатор для перемешивания еды

Индикатор работает только в том случае, если время приготовления составляет более 6 минут. Когда заданное время приблизится к концу, прибор подаст 2 звуковых сигнала в течение 10 сек., а на дисплее отобразится надпись «SHK» (за исключением программ, предназначенных для приготовления пиццы, выпечки, а также разморозки и подогрева еды).

Если вы измените время в процессе приготовления, прибор подаст 2 звуковых сигнала, а на дисплее отобразится надпись «SHK» согласно новым настройкам времени. То есть прибор включит данный режим согласно новым настройкам времени.

Автопрограммы

Для удобства и простоты вы можете использовать одну из программ автоприготовления. В зависимости от типа продукта будут установлены автоматически время и температура.

Автопрограмма	Время (мин.)	Температура (°C)			Режим переворачивания блюда/ингредиентов
		Ручной режим	По умолчанию	Ручной режим	
Крылышки и куриные ножки	15	1-60	200	35-200	✓
Рыба	18				✓
Картофель фри	20				✓
Пицца	12				✗
Баранина	13				✓
Морепродукты	11				✓
Стейк	12				✓
Курица	42				✓
Выпечка	16		180		✗
Разморозка	30		55		✗
Подогрев	5		200		✗



Примечание!
Время приготовления в таблице указано приблизительно, конечное время будет зависеть от количества, качества и температуры использованных ингредиентов.

**ВНИМАНИЕ!**

Если прибор долго не использовался, рекомендуется прогреть его в течение 3-5 минут перед началом приготовления.

Прибор не начнет работу, если корзина не вставлена достаточно плотно.

Запрещается кипятить в приборе воду.

Не пытайтесь перемешивать готовящиеся продукты, тряся прибор. Используйте только специальные кухонные принадлежности.

Ни в коем случае не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха.

При извлечении корзины с приготовленными продуктами будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром.

Ручной режим

При выборе ручного режима по умолчанию будет установлена температура – 200 °C и время – 18 минут. Вы также можете отрегулировать данные настройки, уменьшая или увеличивая время в диапазоне 1 до 60 минут и температуру от 35 до 200 °C.

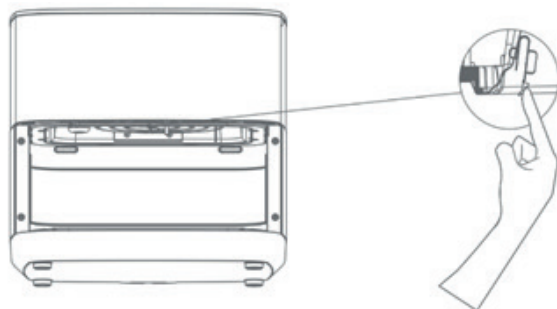
Полезные советы

- Небольшие или мелко нарезанные ингредиенты готовятся быстрее и требуют меньше времени приготовления.
- Перемешивайте мелкие ингредиенты в середине приготовления – это оптимизирует конечный результат и не даст продуктам подгореть.
- Проверяйте готовность блюда в процессе приготовления деревянной шпажкой.
- Чтобы получить хрустящую корочку, перед началом готовки смазывайте ингредиенты небольшим количеством растительного масла.
- Используйте предварительно приготовленное тесто, чтобы быстро и легко приготовить закуски с начинкой.
- Всегда тщательно удаляйте из корзины остатки жира после готовки.
- Вы также можете использовать аэрогриль для разогревания продуктов. Достаточно 3-4 минут при температуре 200 °C (в зависимости от типа продукта).

Очистка ТЭНа

Выполните следующие действия, чтобы очистить ТЭН аэрогриля:

1. Отключите аэрогриль от сети и убедитесь, что он остыл.
2. Извлеките корзину и подставку.
3. Нажмите на защёлку, чтобы снять решётку с ТЭНа, как показано на рисунке ниже.



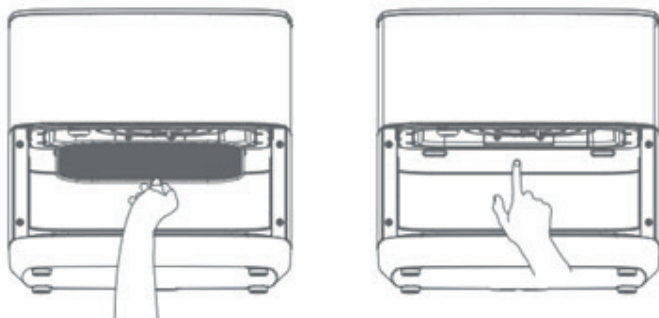
4. Очистите внутреннюю часть прибора мягкой губкой с использованием горячей воды.
5. При необходимости для удаления частиц пищи, прилипших к ТЭНу, можно использовать щётку мягкой или средней жёсткости.



Примечания!

Не пользуйтесь щётками из нержавеющей стали и жёсткими щётками — они могут повредить покрытие нагревательного элемента.
Зону за ТЭНом можно очистить с помощью гибкой щётки.

6. Для монтажа защиты ТЭНа вставьте один конец решётки в паз заднего кронштейна, как показано на рисунке ниже. Затем закрепите другой конец решётки до щелчка.



7. После очистки аэрогриля убедитесь, что ТЭН полностью высох, прежде чем включать прибор.
8. Включите прибор и дайте ему поработать несколько минут без продуктов внутри. Все размягчённые остатки пищи, которые сложно удалить, окажутся на подставке.

ОЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Протрите снаружи влажной тканью и вытрите насухо.
- Достаньте корзину и решётку, промойте их под водой с мягким моющим средством и вытрите насухо.
- Для очищения решетки, после её полного остывания воспользуйтесь специальными отверстиями и извлеките её.
- Если остатки пищи прилипли к решётке или дну корзины, наполните корзину горячей водой с небольшим количеством моющего средства. Положите решётку в корзину и подержите их так в течение 10 минут.
- Храните прибор в месте, недоступном для детей.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается погружать корпус, сетевой кабель или вилку сетевого кабеля в воду или в любые другие жидкости.

Не используйте для чистки прибора растворители или абразивные чистящие средства. Не пытайтесь очистить пригоревшие кусочки пищи острыми предметами.

Не наносите чистящее средство непосредственно на корпус, для очистки нанесите средство на мягкую ткань.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает	Прибор не подключен к сети.	Вставьте вилку сетевого кабеля питания в розетку с заземлением.
	Не установлен таймер.	Установите таймер на необходимое время приготовления для включения прибора.

Проблема	Возможная причина	Решение
Продукты, приготовляемые в аэрогриле, не готовы в ожидаемый срок	Количество ингредиентов в корзине слишком велико.	Положите в корзину меньше ингредиентов. Меньшие порции приготавливаются более равномерно.
	Установлена слишком низкая температура.	Установите более высокую температуру, подходящую для данного продукта.
	Установлено слишком маленькое время приготовления.	Установите таймер на требуемое время.
Ингредиенты обжариваются в аэрогриле неравномерно	Ингредиенты слипаются и наслаиваются друг на друга.	Ингредиенты, которые лежат друг на друге или поперек друг друга (например, картофель фри), необходимо перемешивать в процессе приготовления.
У обжаренных продуктов не появляется хрустящей корочки	Были использованы продукты, предназначенные для приготовления в традиционной фритюрнице.	Приготовьте эти продукты в духовке или слегка смажьте их маслом для более хрустящего результата.
Из прибора выходит белый дым	Идет жарка слишком жирных ингредиентов.	Во время жарки жирных ингредиентов в корзину просачивается большое количество масла. Масло выделяет дым белого цвета, и корзина может нагреваться сильнее, чем обычно. Это не влияет ни на прибор, ни на конечный результат.
	В корзине остатки жира от предыдущего использования.	Белый дым возникает из-за нагрева жира. Необходимо тщательно очищать корзину после каждого использования.

**ВНИМАНИЕ!**

Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.

В случае поломки не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данный прибор не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Транспортирование и хранение прибора должны соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности не выше 70 %, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Сведения об ограничениях в использовании прибора с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах

Данный прибор предназначен для работы в жилых зонах в соответствии с мерами безопасности и назначением, описанными в данном руководстве пользователя.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

МАЗМҰНЫ

Жалпы қауіпсіздік шаралары	21
Арнайы қауіпсіздік шаралары	22
Тағайындалуы	23
Техникалық сипаттамалары	23
Жиынтықтылығы	24
Аспап сұлбасы	24
Басқару панелі	24
Пайдалануға дайындық.....	25
Пайдалану	26
Тазалау және күтім жасау	31
Ақаулық анықталған жағдайда әрекет ету тәртібі.....	31
Монтаждау қағидалары мен талаптары	32
Тасымалдау және сақтау	33
Іске асыру	33
Көдеге жарату	34
Кепілдік талоны.....	37

VITEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Аспапты қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығымен мұқият танысыңыз. Осы пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік талонын, чекті, қаптама қорабын және мүмкіндігінше аспаптың басқа да қаптама элементтерін сақтаңыз.
- Жұмысты бастамас бұрын аспапты қарап тексеріп, оның және желілік қуат кабелінің механикалық зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Егер қандай да бір зақым анықталса, аспапты пайдаланбаңыз.
- Дайындаушы аспаптың бұзылғаны үшін немесе осы нұсқаулықта көзделмеген аспапты дұрыс пайдаланбау нәтижесінде пайда болған залал үшін жауапты болмайды.
- Механикалық зақымдануды анықтау үшін аспап пен кабельді үнемі тексеріп отырыңыз және олар табылған жағдайда аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты қолданар алдында аспаптың жұмыс кернеуі мен электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Аспапты онымен бірге жеткізілетін қуат блогымен ғана пайдалану қажет.
- Аспапты тек айнаымалы ток көзіне қосыңыз. Қосымша қорғаныс үшін қауіпсіз сендіру құрылғысын (ҚСК) орнату ұсынылады. Орнату үшін маманға жүгініңіз.
- Аспапты электр желісіне ұзартқыш сымдар, тармақтағыш және жалғастырғыш тетіктер арқылы қосу ұсынылмайды.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін қуатты көп тұтынатын бірнеше құрылғыны бір уақытта қосу ұсынылмайды.
- Толық құрастырғанға және реттегенге дейін аспапты қуат көзіне қоспаңыз.
- Аспапты басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Аспапты ашық ауада пайдаланбаңыз.
- Аспапты аэрозоль немесе тез жанатын сұйықтықтар бүркілетін жерлерде қолданбаңыз.
- Аспапты перделердің, шымылдықтардың және өзге де тез тұтанатын заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Аспапты су көздеріне және басқа сұйықтықтарға жақын, сондай-ақ қыздыру немесе жылыту аспаптарының жанына орналастырмаңыз.
- Аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз немесе дымқыл қолмен ұстамаңыз. Аспапты сулаған кезде оны бірден желіден ажыратыңыз.
- Аспап пен желілік кабельді жоғары температураның, тікелей күн сәулесінің, ылғалдың өсерінен және өзге де жағымсыз өсерлерден қорғаңыз.
- Егер аспап құласа, оны маман тексермес бұрын сыртқы зақымдары болмаса да қоспаңыз. Мамандандырылған сервиске жүгініңіз.
- Розеткаға қосылған аспапты сүлгімен немесе басқа заттармен жаппаңыз. Аспаптың үстіне бөгде заттарды қоймаңыз.

- Аспаптың желілік кабелі ыстық беттерге және өткір заттарға жанаспайтынын бақылаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты жылжитпаңыз.
- Желіге қосылған аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Егер аспап қолданыл-маса, оны желіден ажыратыңыз.
- Жеткізілім жиынтығына кірмейтін керек-жарақтары бар аспапты қолданбаңыз.
- Пайдаланғаннан кейін, сондай-ақ тазалау немесе техникалық қызмет көрсету кезінде аспапты желіден ажыратыңыз.
- Аспапты желіден ажыратқан кезде кабельді тартпаңыз, ашадан ұстаңыз. Кабельді аспаптың корпусына орамаңыз. Аспапты кабелінен ұстап тасымалдамаңыз.
- Кабель зақымдалған жағдайда аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Егер ақаулық анықталса, сондай-ақ бөгде иіс немесе шу пайда болса, аспапты дереу желіден ажыратыңыз.
- Аспаппен ойнауына жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
- Аспап қимыл, сезу немесе ойлау қабілеті төмен тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі мен білімі болмағанда, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауапты болып табылатын тұлғаның қарауында болмаса және одан аспапты қолдану жөнінде нұсқаулар алмаса, қолдануына арналмаған.
- Балаларға аспаппен, аксессуарлармен, қораппен және басқа қаптама элементтерімен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Балалардың қауіпсіздігін сақтау мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерін қараусыз қалдырмаңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптау үлдірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!

- Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және пайдаланыңыз.
- Аспапты сақтау кезінде желілік кабельдің шатаспауын және бүгілмеуін қадағалаңыз.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өзіңіз бөлшектемеңіз, кез келген ақаулар туындаған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтта көрсетілген байланыс мекенжайлары бойынша кез келген авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолданар алдында себеттің науаға мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Себет науасы тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз. Науа тығыз жабылғанға дейін аспап жұмыс істемейді.
- Себетті толтырмаңыз: бұл күйікке әкелуі мүмкін.

- Бумен күйіп қалмас үшін абай болыңыз.
- Аспаптың артқы және жоғарғы жағындағы ауа шығатын және кіретін тесіктердің бітеліп қалмауын қадағалаңыз.
- Аспапты бос себетпен қоспаңыз – бұл оның бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Жұмыс кезінде аспап қызып кетеді және өшірілгеннен кейін біраз уақыт ыстық болып тұрады (шамамен 30 минут). Асханалық қолғаптарды пайдаланыңыз.

ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

Аэрогриль ыстық ауа айналымы жүйесінің көмегімен тамақ дайындауға арналған.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі	VT-AF0001
Қуаты	2000 Вт
Кернеуі	220-240 В, ~50/60 Гц
Себет көлемі	8 л
Температураны реттеу	35-200 °C
Таймер	60 минутқа дейін
Басқару	сенсорлық
Дайындау бағдарламаларының саны	12
Камераны жарықтандыру	✓
Негізгі материалы	металл
Қуат көзі кабелінің ұзындығы	1 м
Аспаптың өлшемі	450 × 325 × 305 мм
Аспаптың салмағы	7.8 кг
Түсі	күңгірт-сұр/қара



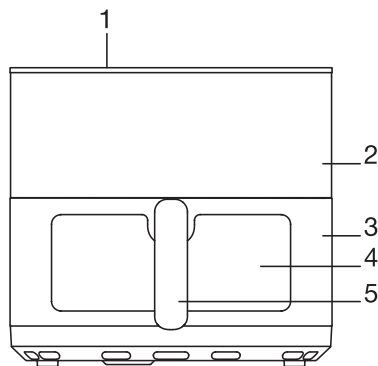
Электр тоғымен зақымданудан қорғаныс класы – I

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

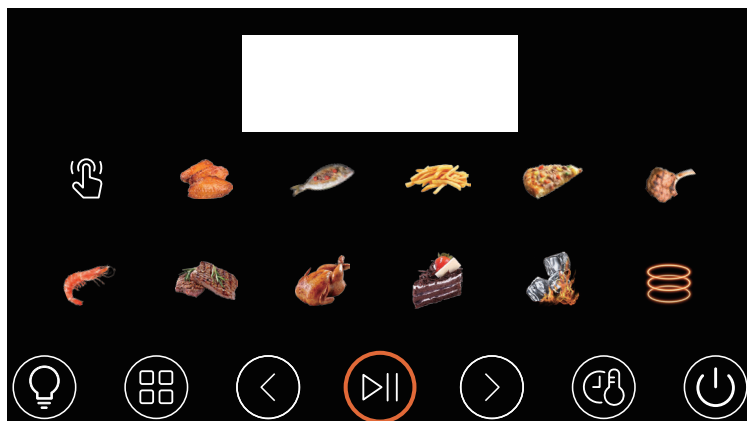
- Аэрогриль VT-AFOO01
- Тұғырық
- Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы

АСПАП СҰЛБАСЫ

1. Басқару панелі
2. Корпус
3. Себет
4. Қарау терезесі
5. Себет тұтқасы



БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



Панельдегі белгіленімдер

Тағайындалуы



ҚОСУ/ӨШІРУ батырмасы.



Бастау/Кідіріс батырмасы.



Пісіру уақыты мен температурасын орнату.



Пісіру уақыты мен температурасын реттеу.

Панельдегі белгіленімдер	Тағайындалуы
	Бағдарламаны таңдау батырмасы.
	Көмескі жарық индикаторы.
	Дисплей – берілген температураны және уақытты көрсетеді.
	Автоматты дайындау бағдарламаларының индикаторлары.
	Қол режимі.
	Жібіту және жылыту режимі.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

- Аспапты тасымалдау элементтерімен босатып, қаптамадан шығарыңыз. Аспап себетінің түбінде жапсырмалар немесе басқа қаптама элементтері қалмағанын тексеріңіз.
- Жабдық дайындаушы мәлімдегенге сәйкес келетініне және аспаптың барлық элементтері мен аспаптың өзі зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Желінің кернеуі аспаптың техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Қуат кабелін толығымен босатыңыз.
- Аспаптың корпусын дымқыл шүберекпен сүртіп, мұқият құрғатыңыз. Себетті, тіреуішті ағынды сумен және жұмсақ жуғыш затпен жуыңыз. Желіге қосылмас бұрын аспаптың барлық элементтерін мұқият құрғатыңыз.
- Аспапты тегіс, тұрақты көлденең бетке орнатыңыз. Қабырғалардан және бетінің шетінен қашықтық кемінде 10 см болуы керек. Жоғарғы жағында кемінде 50 см бос орын болуы керек.
- Тіреуішті себетке салыңыз да, басылғанша басыңыз, содан кейін себетті аспаптың корпусына орнатыңыз және мықтап жабыңыз.



Ескертпелер!

Аспапты төмен температурада сақтағаннан немесе тасымалдағаннан кейін, қосар алдында аспапты екі сағат бойы жылы ұстап тұру ұсынылады.

Алғашқы пісіруден бұрын аспапты максималды температурада бірнеше минутқа өнімсіз қосып, автоматты түрде өшіруді күту ұсынылады. Алғашқы іске қосу кезінде бөгде иістердің пайда болуына жол беріледі, тіпті майлау материалдары мен шаңның жануынан аз мөлшерде түтін пайда болады, бұл ақау болып саналмайды. Қажет болса, үй-жайды желдетіңіз, аспапты суытыңыз.

ПАЙДАЛАНУ

- Себетті тұтқасынан алып шығарыңыз және оны тегіс, таза, берік беткі қабатқа орнатыңыз. Түпқойманы себетке салыңыз. Түпқоймаға өнімдерді салыңыз – бірақ себетті ешқашан жартысынан артық толтырмаңыз. Себетті аспапқа орнатыңыз және тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты желіге қосыңыз, басқару панелі жанады және аспап күту режиміне өтеді.
-  батырманы басыңыз, аспап дыбыстық сигнал шығарады.
- Бағдарламаны таңдау үшін  басыңыз және дисплейде температура және уақыт индикаторлары жанып-сөне бастайды.
- Температураны 35°C-ден 200°C-ге, сондай-ақ дайындау уақытын 1-ден 60 минутқа реттеу үшін  және  батырмаларын қолданыңыз.
- Пісіруді бастау үшін  басыңыз.
- Көмескі жарықты қосу үшін көмескі жарық индикаторын  батырмасын басыңыз.
- Егер дайындау уақыты 6 минуттан асып кетсе, дисплейде «SHK» жазуы көрсетіледі. Сақ болыңыз – аспап қатты қызады. Себетті жылжытқан кезде, дайындау тоқтайды; ол себет кері орнатылған кезде автоматты түрде жаңартылады.
- Белгіленген уақыт өткеннен кейін 3 рет дыбыс сигналы шығады да, дисплейде «END» уақыты көрсетіледі. Кейін аспап күту режиміне өтеді, желдеткіш 20 секунд жұмыс істейді, кейін тоқтайды. Себетті алып шығарыңыз және оны термотұрақты түпқоймаға орнатыңыз. Абай болыңыз: себеттің түбінде ыстық май жиналады.
-  батырманы басыңыз және оны жақын арада қолдануды жоспарламасаңыз, аспапты желіден ажыратыңыз.

ҚОСУ/ӨШІРУ батырмасы

Аспапты қосу үшін  басыңыз. Егер басқару панелін 5 минут ішінде баспасаңыз, аспап күту режиміне өтеді. Егер дайындау барысында  батырмасын басыңыз, аспап сөндіріледі және күту режиміне өтеді. Белгіленген уақыт аяқталған соң желдеткіш аспапты салқындату үшін 20 секунд ішінде жұмысты жалғастырады.

Температура мен пісіру уақытын реттеу

Егер  және  батырмаларының бірін бірнеше секунд басып тұрса, онда уақыт 1 минут қадамымен, ал температура 5°C қадамымен ұлғайтылады/азайтылады.

Бастау/Кідіріс батырмасы

Дайындау барысында сіз аспаптың жұмысын тоқтата тұру үшін  батырмасын баса аласыз. Жұмысты жалғастыру үшін  батырманы қайта басыңыз.

Бағдарламаны таңдау

Пісіру бағдарламасын таңдау үшін  батырманы басыңыз. Таңдалған мән жапырылып-сөнеді, дисплейде белгіленген уақыт пен температура көрсетіледі. Егер қол режимін  таңдасаңыз, онда уақыты мен температурасын өз бетіңізге белгілей аласыз.

Көмескі жарық индикаторы

Көмескі жарықты қосу үшін  батырманы баса аласыз. Көмескі жарық 1 минутқа жанады және өшеді. Себетті алып шығарған кезде көмескі жарық та автоматты түрде 1 минутқа жанады.

Себет

Кез келген дайындау кезеңінде себетті алып шығара аласыз. Егер себет алып шығарылса немесе аспапқа дұрыс емес енгізілсе, онда 2 дыбыстық сигнал естіледі. Қыздырғыш элемент, желдеткіш және көмескі жарық жұмысын тоқтатады, ал дисплейде «ERR» жазуы көрсетіледі. Егер себетті қайтадан дұрыс енгізсеңіз, аспап жұмысын жалғастырады.

Тамақты араластыру индикаторы

Индикатор пісіру уақыты 6 минуттан асқан жағдайда ғана жұмыс істейді. Белгіленген уақыт аяқталуға жақындаса, аспап 10 сек. ішінде 2 дыбыстық сигнал шығарады, ал дисплейде «SHK» жазуы көрсетіледі (пиццаны, пісірмені дайындауға, сондай-ақ тамақты ерітуге және қыздыруға арналған бағдарламалардан басқа).

Егер пісіру барысында уақытты өзгертсеңіз, аспап 2 дыбыстық сигнал шығарады, ал дисплейде жаңа уақыт теңшелімдеріне сәйкес «SHK» жазуы көрсетіледі. Яғни аспап осы режимді жаңа уақыт теңшелімдеріне сәйкес қосады.

Автопісіру бағдарламалары

Ыңғайлылық пен жеңілдік үшін автоматты пісіру бағдарламаларының бірін қолдана аласыз. Өнім түріне байланысты автоматты уақыт пен температура белгіленеді.

Автоматты бағдарлама	Уақы- ты (мин.)	Температура (°C)			Тағамды/ингредиент-терді аудару режимі
	Әдеп- кі түрде	Қол ре- жимі	Әдепкі түрде	Қол ре- жимі	
Қанаттар және тауық аяқтары	15	1-60	200	35-200	✓
Балық	18				✓
Фри картобы	20				✓
Пицца	12				✗
Қой еті	13				✓
Теңіз өнімдері	11				✓
Стейк	12				✓
Тауық еті	42				✓
Пісірме	16		180		✗
Жібіту	30		55		✗
Жылыту	5		200		✗



Ескертпелер!

Пісіру уақыты кестеде шамамен көрсетілген, соңғы уақыт пайдаланылған ингредиенттердің мөлшеріне, сапасына және температурасына байланысты болады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Егер аспап ұзақ уақыт қолданылмаса, оны пісіруді бастамас бұрын 3-5 минут қыздыру ұсынылады.

Егер себет жеткілікті тығыз салынбаса, аспап жұмыс істемейді.

Аспапта су қайнатуға болмайды.

Аспапты шайқау арқылы пісіріп жатқан өнімдерді араластыруға тырыспаңыз. Тек арнайы ас үй құралдарын пайдаланыңыз.

Ешқандай жағдайда ауаның кіруі мен шығуы үшін тесіктерді жауып тастамаңыз.

Пісірілген тағам себетін шығару кезінде, ыстық бумен күйіп қалудан сақ болыңыз.

Қол режимі

Қолмен режимді таңдағанда, өдепкі температура – 200 °C және уақыт – 18 минут болады. Сондай-ақ, теңшеу деректерін 1-ден 60 минутқа дейінгі уақытты және 35-тен 200 °C-қа дейінгі температураны азайту немесе арттыру арқылы реттеуге болады.

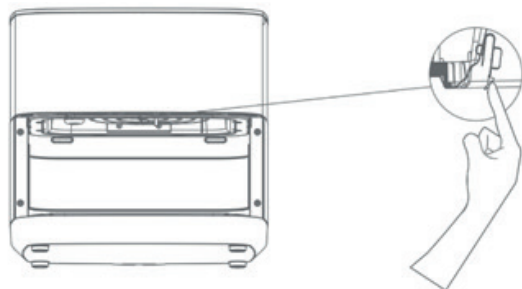
Пайдалы кеңестер

- Шағын немесе ұсақ кесілген ингредиенттер тезірек дайындалады және дайындау уақытын аз қажет етеді.
- Дайындаудың ортасында ұсақ ингредиенттерді араластырыңыз – бұл соңғы нәтижені оңтайландырады және өнімдердің жануына жол бермейді.
- Тағамның дайындығын ағаш шпажкамен тексеру керек.
- Қытырлақ қабық алу үшін, дайындау алдында ингредиенттерді аздап өсімдік майымен майлаңыз.
- Алдын ала дайындалған қамырды тез және оңай толтырылған тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз.
- Дайындағаннан кейін қоржыннан май қалдықтарын үнемі мұқият алып тастаңыз.
- Сондай-ақ, өнімдерді жылыту үшін аэрогрильді пайдалануға болады. 200 °C температурада (өнімнің түріне байланысты) 3-4 минут жеткілікті.

ТӘҚ тазарту

Аэрогрильдің ТӘҚ тазарту үшін, келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Аэрогрильді желіден сәндіріңіз және оның суығанына көз жеткізіңіз.
2. Себетті және түпқойманы алып шығарыңыз.
3. Төмендегі суретте көрсетілгендей, торды ТӘҚ алып тастау үшін ысырманы басыңыз.



4. Аспаптың ішін ыстық сумен жұмсақ ысқышпен тазалаңыз.
5. ТӘҚ жабысып қалған тағам бөлшектерін кетіру үшін қажет болса жұмсақ немесе қаттылығы орташа щетканы қолдануға болады.

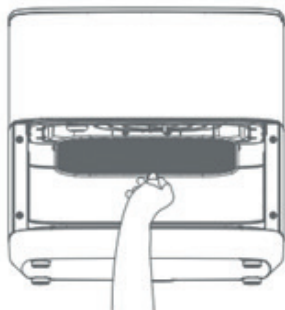


Ескертпелер!

Тот баспайтын болаттан жасалған щеткалар мен қатты щеткаларды пайдаланбаңыз — олар қыздыру элементінің жабынын зақымдауы мүмкін.

ТӘҚ артындағы аймақты икемді щеткамен тазартуға болады.

6. ТӘҚ қорғанысын монтаждау үшін тордың бір ұшын төмендегі суретте көрсетілгендей артқы кронштейннің ойығына салыңыз. Кейін тордың басқа ұшын шертпек дыбысы естілгенше бекітіңіз.



7. Аэрогрильді тазартқаннан кейін аспапты қоспас бұрын ТЭҚ толықтай кепкеніне көз жеткізіңіз.
8. Аспапты қосыңыз және ішіндегі өнімдерсіз бірнеше минут жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз. Кетіру қиын тағамның барлық жұмсартылған қалдықтары түпқоймаға түседі.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

- Аспапты желісінен ажыратып, суытыңыз.
- Сыртын дымқыл матамен сүртіңіз және құрғатып сүртіңіз.
- Себетті және торды алып, оларды су астында жұмсақ жуғыш заттармен жуыңыз және құрғатыңыз.
- Торды тазалау үшін оны толық салқындатқаннан кейін арнайы тесіктерді пайдаланыңыз және оны алыңыз.
- Егер тамақ қалдықтары торға немесе себеттің түбіне жабысса, себетті аз мөлшерде жуғыш заттармен ыстық сумен толтырыңыз. Торды себетке салып, оны 10 минут ұстаңыз.
- Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Корпусты, желілік кабелді немесе желілік кабелдің айырын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батырып қоюға тыйым салынады.

Аспапты тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз. Күйген тамақ бөліктерін өткір заттармен тазалауға тырыспаңыз.

Тазалау құралын тікелей корпусқа жағуға болмайды, тазалау үшін құралды жұмсақ матаға жағыңыз.

АҚАУЛЫҚ АНЫҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ӘРЕКЕТ ЕТУ ТӘРТІБІ

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Аспап жұмыс істемейді	Аспап желіге қосылмаған.	Желілік қуат кабелінің айырын жерге тұйықтау розеткасына салыңыз.
	Таймер орнатылмаған.	Аспапты қосу үшін қажетті дайындау уақытына таймер орнатыңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Аэрогрильде дайындалатын өнімдер күтілетін мерзімде дайын емес	Себеттегі ингредиенттердің саны тым көп.	Себетке ингредиенттерді аз салыңыз. Кіші порциялар біркелкі дайындалады.
	Температура тым төмен.	Осы өнімге сәйкес келетін неғұрлым жоғары температураны орнатыңыз.
	Дайындау уақыты тым аз.	Таймерді қажетті уақытқа орнатыңыз.
Ингредиенттер аэрогрильде біркелкі қуырылмайды	Ингредиенттер бір-біріне жабысып, қабатталады.	Бір-бірінің үстінде немесе бір-біріне көлденең жатқан ингредиенттерді (мысалы, фри картобы) дайындау процесінде араластыру қажет.
Қуырылған тағамдардың қабықтары қытырлақ емес	Дәстүрлі фритюрницада дайындауға арналған өнімдер пайдаланылды.	Бұл өнімдерді пеште дайындаңыз немесе оларды аздап маймен майлаңыз.
Аспаптан ақ түтін шығады	Майлы ингредиенттер қуырылып жатыр.	Майлы ингредиенттерді қуыру кезінде себетке көп мөлшерде май ағызылады. Май ақ түсті түтін шығарады және себет әдеттегіден қатты қызуы мүмкін. Бұл құралға да, түпкілікті нәтижеге де әсер етпейді.
	Себетте алдыңғы пайдаланудан қалған май қалдықтары бар.	Ақ түтін майдың қызуынан пайда болады. Себетті әрбір пайдаланғаннан кейін мұқият тазалау қажет.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Корпустың, аксессуарлардың және жиынтықтаушы бөліктердің механикалық зақымдануы кепілдік жағдайы болып табылмайды.

Аспапты сынған жағдайда өзіңіз жөндеуге талпынбаңыз. Уәкілетті сервистік орталықтарына хабарласыңыз.

МОНТАЖДАУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ТАЛАПТАРЫ

Бұл аспап қандай да бір монтаждауды немесе тұрақты бекітуді талап етпейді.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Аспапты жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды.
- Зауыттық қаптамада тасымалдау кезінде жауын-шашын мен агрессивті ортаның әсер ету мүмкіндігін болдырмай, зақымданудан қорғауды қамтамасыз ету қажет.
- Зауыттық қаптамасыз тасымалдау кезінде ауа көпіршігі қабықшасын және гофрленген картоннан жасалған ыдысты пайдалану ұсынылады.
- Аспаптың әр элементін қабықшаға сапалы орап, контейнерге тігінен орналастыру ұсынылады.
- Тасымалдау процесінде олардың ыдыс бойымен еркін қозғалуын болдырмау үшін аспаптың элементтері арасындағы бос қашықтықты ауа-көпіршікті қабықшамен немесе бүктелген картонмен салу керек.
- Құрылғыны тасымалдау және сақтау нұсқауларға сәйкес келуі керек қаптамадағы манипуляциялық белгілер.
- Аспапты таза, жабық, құрғақ үй-жайда, қоршаған ортаның температурасы 5-тен 40 °C-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын жерде, қоршаған ортада шаң, қышқыл және электр аспаптардың материалдарына теріс әсер ететін басқа булар болмаған кезде сақтаңыз.

Тұрғын үй, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған мақсатын ескере отырып, аспапты пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер

Бұл аспап осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған қауіпсіздік мақсаттары мен шараларына сәйкес үй немесе коммерциялық аймақтарда жұмыс істеуге ғана арналған.

ІСКЕ АСЫРУ

Аспап бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуат элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Одан әрі көдеге жарату үшін аспап пен қуат элементтерін мамандандырылған пункттерге жіберіңіз.
- Осы аспапты көдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды көдеге жарату қызметіне немесе осы аспапты сатып алған дүкенге жүгініңіз.
- Бұл аспап талап етілетін еуропалық және ресейлік қауіпсіздік және гигиена стандарттарына сәйкес келеді.



Гарантийный талон

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия.
Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1	Отрывной талон 2	Отрывной талон 3
Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель! При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания VITEK выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: www.vitek.ru/services/service-tyentry. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику VITEK. Убедительно просим Вас во избежание недоумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания VITEK подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания VITEK оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий.

При отсутствии чека или счета гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Обратите внимание, что гарантийный талон не может служить подтверждением даты продажи. Гарантия на изделие действительна только в той стране, где оно было приобретено.

Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией VITEK и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателю, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батарейки, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:
 - микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, ролликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, плоские пластины, предохранители, аккумуляторы;
 - духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампы подсветки;
 - пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
 - стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
 - посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распыскыватели, лампы подсветки;
 - варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
 - кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздухопроводы, лампочки, фильтры;
 - холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
 - прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пыльники дистанционного управления.

- Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
 - если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
 - нарушения сохранности гарантийных пломб;
 - если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
 - изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
 - получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
 - монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.
- Гарантийные обязательства не распространяются на:
 - механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
 - повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
 - повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
 - повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
 - дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызывающие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
 - некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
 - повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

- Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств.
- Не подлежит гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.
- Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

версия 11/2025

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись

Құрылғының атауы

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы фирма

Сатушы фирманың мекен-жайы

Сатушы фирманың телефоны

Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.
Жарамды бұйымды алғанымды растаймын.
Сыртқы түріне шағымым жоқ.

Мөрі

Сатып алушының қолы

Жыртылмалы талон 1	Жыртылмалы талон 2	Жыртылмалы талон 3
Үлгісі	Үлгісі	Үлгісі
Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі
Сату күні	Сату күні	Сату күні
Сатушы:	Сатушы:	Сатушы:
Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Құрметті сатып алушы! Сатып алуы рәсімдеу кезінде бұйымның жинақтылығын, сыртқы түрін және негізгі жұмыс режимін тексеруді, кепілдік талонының дұрыс топтырылуын талап етіңіз. VITEK компаниясы Сізге таңдауыңыз үшін зор алғыс білдіреді. Бұйымды пайдалану кезінде қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда жақын орналасқан авторландырылған сервистік орталықтарға (АСО) хабарласыңыз. АСО мекенжайлары мен телефондарын мына жерден біле аласыз: дүкенде, біздің дилерлерден; компанияның сайтында: www.vitek.ru/services/service-tenetny. Тек осы сервис орталықтары VITEK техникасына қызмет көрсетуге құқылы және тиісті біліктілікке ие. Түсінбеушілікке жол бермеу үшін Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият зерделөө және кепілдік талонының дұрыс топтырылғанын тексеруіңізді сұраймыз. Кепілдік міндеттемелері бұйымның кепілдігін біржақты айқындау мүмкіндігі болған кезде күшіне енеді, ол үшін кепілдік талонында дұрыс және анық көрсетілген үлгілердің, сарыялық нөмірдің, шығарылған күнінің, кепілдік мерзімінің болуы, сондай-ақ бұйымдары сарыялық нөмір мен үлгінің кепілдік талонында көрсетілгендермен сәйкес келуі қажет. Кепілдік талонында және бұйымда сәйкестендіру деректеріне қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ оларды өшіруге немесе қайта жазуға тыйым салынады. Осы шарттардың бұзылуы бұйымның кепілдігін анықтау үшін сараптама жүргізу қажеттілігіне өкелуі мүмкін. Осы кепілдік талонымен VITEK компаниясы бұйымның ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, басқа нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру жөніндегі міндеттемелерді өзінше қайысқандарын растайды. Бірақ VITEK компаниясы төменде аталған шарттарды сақтамаған жағдайда кепілдікті де, сондай-ақ сервистік қызмет көрсетуден де бас тарту құқығын өзіне қалдырады. Кепілдік міндеттемелерінің барлық шарттары тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнама шеңберінде қолданылады және олар ұсынылған елдің заңнамасымен реттеледі.

Кепілдік мерзімі

Кепілдік міндеттемемен осы Шарттар сақталған жағдайда бұйымды сату күнінен бастап 24 (жылға) төрт) ай ішінде жарамды.

Мұндай растау болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдік талоны сату күнін растау ретінде қызмет ел алмайтын өскеріңіз. Бұйымға кепілдік құқығы тек ол сатып алынған елде ғана жарамды.

Кепілдік талаптары

- Кепілдік тек VITEK компаниясымен ресми түрде жеткізілетін және міндетті сертификаттаудан өткен үлгілерге ғана беріледі.
- Кепілдік тауарды жеке немесе тұрмыстық қажеттіліктер үшін сатып алатын және пайдаланатын сатып алушыларға беріледі.
- Сатып алушы бұйымда ақаулық болған кезде кепілдікті жөндеу жүргізу үшін АСО-ға жүгінуге міндеттенеді.
- Кепілдік міндеттемелері бұйымның жиынтығына кіретін керек-жарақтар мен аксессуарларға – қуат элементтеріне (батареялар, аккумуляторлар), монтаждық құрылғыларға қолданылмайды, сондай-ақ кепілдік мыналарға қолданылмайды:
 - қысқа толқынды пештер: гриль торларына, өйнек ыдыстарға, ролпикті сақиналарға, мотор білігінің муфталарына, бұмен пісіргіш элементтеріне, артқы жарық шамдарына, қатпары тілімшелерге, аккумуляторларға;
 - түшпәпештер: өскірттердің сыртқы және ішкі өйнектеріне, басқару панелінің өйнек беттеріне, өскірт тұтқалары мен басқару тұтқаларына, наузаларға, торларға, телескоптық бағыттағыштарға, өйнек табактарға, керамикалық табактарға, істіктерге, термомоксықаштарға, артқы жарық шамдарына;
 - шансорғыштар: қышқаштарға, саптамаларға, түтіктерге, құбыршектерге, шаң жинағыштарға, сүзгілерге, аккумуляторларға;
 - кір жуғыш машиналар: суды бөруге және ағызуға арналған құбыршектерге;
 - ыдыс жуғыш машиналар: суды бөруге және ағызуға арналған құбыршектерге, ыдыс-аяқты жүктеуге арналған себеттерге, бүркіштіерге, артқы жарық шамдарына;
 - пісіру панелідері: өйнек беттерге, басқару тұтқаларына, шойын торларға, газ оттықтарына, жипкерлерге;
 - ас үй сорғыштары: сөндік қораптарға, ауа құбырларына, шамдарға, сүзгілерге;
 - тоңазытқыштар: сөрелерге, науалар мен жәшіктерге, шамдарға;
 - басқа ШТТ: жиынтықтағы аксессуарлар мен керек-жарақтарға, шығыс материалдарына (қызмет мерзімі шектеулі заттар), қашықтан басқару пульттеріне.

- Бұйым келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден алынады:
 - егер бұйым оның тікелей арналымына сәйкес келмейтін мақсатта қолданылған жағдайда;
 - егер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген пайдалану қағидалары бұзылған жағдайда;
 - кепілдік мертабандарының сақталуы бұзылған жағдайда;
 - егер бұйымның сарыялық нөмірі өзгертілсе, жойылса немесе оқылмаса;
 - ішкі құрылғыны өзгерту немесе өнімді өз бетінше жөндеу әрекеттері;
 - деформация алған, тауар корпусының геометриясы өзгерген жағдайда;
 - Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес орындалмаған бұйымды монтаждауға, қосуға және орнатуға.
- Кепілдік міндеттемелер:
 - бұйымды сатып алушыға тапсырған соң пайда болған механикалық зақымдар;
 - ылғалдың, жоғары немесе төмен температураның, коррозияның, тотығудың өсерінен болатын зақымдар;
 - ішіне бөтен нәрселердің, заттардың, сұйықтықтардың, жөндіктердің, жануарлардың түсуінен болған зақымдар;
 - элементтерден, өрттен, тұрмыстық факторлардан, кездейсоқ сыртқы факторлардан (электр желісіндегі көрнеудің жоғарылауы, найзағай және т.с.с.) келтірілген зақымдар;
 - бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу салдарынан туындаған ақаулар. Бұл ретте табиғи тозу деп тауардың сыртқы беттеріндегі таңбалар мен жауларды алып тастауға өкел соқтырған, осы бұйымды пайдаланудың немесе агрессивті тазалау құралдарының пайдаланудың салдарынан олардың техникалық жай-күйі мен сыртқы түрінң нашарлауына өкел соққан бұйымды пайдаланудың салдары түсініледі;
 - тауарды сатушыдан бергеннен кейін сатып алушы анықтаған тауардың жиынтықсыздығы;
 - электрлік желілер параметрлерінің стандарттарына және осындай басқа сыртқы факторларға сай келмеу салдарынан туындаған зақымдар.

Жоғарыда көрсетілген жағдайларда Өндіруші өнімдердің адамдарға, үй жануарларына, мүлікке тікелей немесе жанама келтірген зияны үшін жауапкершілікті өзінен алып тастайды.

- Егер мертабандардың бұзылғаны, бөлшектеу іздері және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеген басқа да араласулар анықталса, бұйым кепілдік қызмет көрсетуден алынуы мүмкін.
- Шектеулі қызмет өту мерзімі немесе шектеулі кепілдік мерзімі бар бөлшектердің істен шығуы салдарынан туындаған ақаулары бар бұйымдар кепілдікті жөндеуге жатпайды.
- Тауарға қоса берілген құжаттамда сипатталған бұйымды төңшеу және орнату (құрастыру, қосу және т.с.с.) пайдаланушының өзі де, тиісті бейіндегі АСО және сатушы фирмалардың мамандары да орындай алады (ақылы негізде). Бұл ретте бұйымды орнатқан тұлға (бұйым) қондырғының (төңшеудің) дұрыстығы мен сапасы үшін жауапты болады. Бұйымды дұрыс орнатудың маңыздылығына, оның сенімді жұмыс істеуі де, кепілдік және ақауларды қызмет көрсету үшін де назар аударған жөн. Орнату жөніндегі маманнан орнату туралы барлық қажетті мәліметтерді кепілдік талонына енгізуді талап ету қажет.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген бұйымды төңшеу кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды. Өндіруші алдын ала хабарламай, құрылғының сипаттама-ларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрметті сатып алушылар! Сервис орталығына бармас бұрын, Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы «Ықтимал ақаулықтар» бөлімін мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқа 1.0/2025

Жыртылмалы талон 3	Жыртылмалы талон 2	Жыртылмалы талон 1
Келіп түскен күні	Келіп түскен күні	Келіп түскен күні
Орындалу күні	Орындалу күні	Орындалу күні
Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты
Сервис орталығы:	Сервис орталығы:	Сервис орталығы:
Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ
Қолы	Қолы	Қолы

VITEK[®]

www.vitek.ru



Изготовитель:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гунье Да Ша,
дом 4, улица Гунье Лю, район Наньшань,
город Шэньчжэнь, Китай
Сделано в Китае

Yu Wei Shi Consulting (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: Room 5B55, Building 8,
Xinghua Gong Ye Dasha, No. 4, Gong Ye Liu Road,
Nanshan District, Shenzhen, China
Made in China

Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей: ООО «Мерлион»

Россия, Московская обл.,
г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

Изготовитель оставляет за собой право измене-
ния комплектации, технических характеристик и
внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации
о приборе посетите сайт: **www.vitek.ru**

Адреса сервисных центров указаны на сайте:
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry

Срок службы прибора составляет 3 года при ус-
ловии его использования в строгом соответствии
с настоящим руководством пользователя.

Сведения о серийном номере указаны на упаков-
ке и стикере прибора.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: 2 года*

** в соответствии с гарантийными условиями*

Өндіруші:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй, Синхуа Гунье Да Ша,
№4, Гунье Лю көшесі, Наньшань ауданы, Шэнь-
чжэнь қаласы, Қытай
Қытайда жасалған

Импорттаушы және тұтынушылардан та- лап-тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым: «Мерлион» ЖШҚ

Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы,
Кұрылысшылар б-ры, 4 үй

Өндіруші тауардың жиынтықтамасын, техникалық
сипаттамаларын және сыртқы көрінісін өзгерту
құқығын өзіне қалдырады.

Аспап туралы толығырақ ақпарат алу үшін
www.vitek.ru сайтына кіріңіз

Сервистік орталықтардың мекенжайлары
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/
сайтында көрсетілген

Аспаптың қызмет мерзімі аспапты пайдалану
жөніндегі осы нұсқаулыққа қатаң сәйкестікте
пайдаланған жағдайда 3 жыл құрайды.

Сериялық нөмір туралы мәліметтер аспаптың
қаптамас мен стикерінде көрсетілген.

Шығарылған күні қаптамада көрсетілген.

Кепілдік мерзімі: 2 жыл*
**кепілдікті шарттарға сәйкес*

